

# Ofício de Vésperas na Quaresma

Segundo a Liturgia Monástica Cisterciense

Edição Bilingue Latim/Português

Vol. 2: Vésperas I do Domingo

Esta obra de oração comunitária do Ofício Divino para a Quaresma, segundo a tradição monástica, é uma iniciativa da:

**Schola Cantorum de Brasília**  
<http://gregoriano.Paulinyi.com>

**Instituto Gregoriano de Curitiba.**  
<https://institutogregorianodecuritiba.org>

Sob a orientação dos monges Cistercienses da  
**Abadia Nossa Senhora da Assunção de Hardehausen-Itatinga:**  
<https://www.abadiadeitatinga.org/>

**Série “Ofício de Vésperas na Quaresma”**  
Edição Bilingue Latim/Português

Volume 1: Vésperas de Sexta-feira

Volume 2: Primeiras Vésperas do Domingo \*

Volume 3: Segundas Vésperas do Domingo

\* Na Liturgia das Horas, as Primeiras Vésperas do Domingo correspondem às Vésperas de Sábado.

Este livro foi composto no Scriptorium da Abadia Cisterciense  
de Nossa Senhora da Assunção de Hardehausen-Itatinga  
Quaresma de 2022

*Ofício Divino da Quaresma*  
**Vésperas I do Domingo**

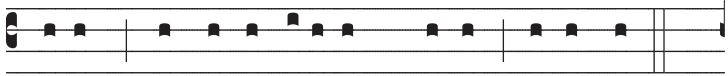
ÍNDICE

Vésperas I dos Domingos	4-5
Próprio de cada Domingo:	
Domingo I	28-29
Domingo II	32-33
Domingo III	36-37
Domingo IV	40-41
Domingo V	44-45
Domingo de Ramos	48-49
Apêndice	54

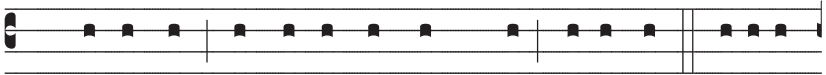
## Dominicae in Quadragesima

## Ad Vesperas

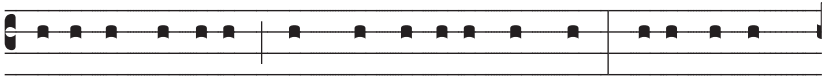
Versus introductorius:



**D**e-us, † in adju-tori-um me-um intende.



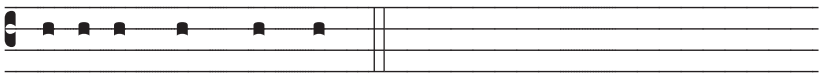
**R.** Domi-ne, ad adju-vandum me festi-na. Glori-a



Patri et Fi-li-o et Spi-ri-tu-i Sancto. Sicut e-rat



in princi-pi-o, et nunc et semper et in sæcu-la



sæcu-lo - rum. A-men.

# Domingos da Quaresma

## Ofício de Vésperas

Versículo de introdução:

**V** inde\_ó Deus, † em meu auxí- li-o. **R̃**. Senhor,  
 socorrei-me sem demora. Glória\_ao Pai, ao Filho,  
 e ao Espí-ri-to Santo, como e-ra no princí-pi-o,  
 ago-ra e sempre. A-mém.

## Hymnus:

*Hymnarium Cisterciense,*

II

**A** u-di, be - nigne Con-di-tor, \* nos- tras pre- ces  
 cum fle-ti- bus, In hoc sacro je-ju- ni-o fu- sas  
 quadra- gena - ri-o.

2.  
 Scrutator alme cordium,  
 Infirmi tu scis virium;  
 Ad te reversis exhibe  
 remissionis gratiam.

3.  
 Multum quidem peccavimus,  
 sed parce confitentibus,  
 Ad laudem tui nominis  
 confer medelam languidis.

4.  
 Sic corpus extra conteri  
 dona per abstinentiam,  
 ieiunet ut mens sobria  
 a labe prorsus criminum.

5.  
 Præsta, beata Trinitas,  
 concede, simplex Unitas,  
 ut fructuosa sint tuis  
 hæc parvitatis munera.  
 Amen.

A partir do Domingo de Ramos, canta-se o hino *Vexilla Regis prodeunt* (ver pág. 48-49)

## Hino:

*Audi, benigne Conditor**Tradução: D. Marcos Barbosa, OSB*

II



uve\_ó Deus a nossa pre-ce, Nes-te tem-  
po de salva - ção; Derra-ma em nós tu-a gra-ça,  
Concede-nos o teu perdão.

2.

Tu que sondas nossas almas  
És de todos o Criador.  
Conheces nosso pecado,  
Mas sabes bem a nossa dor.

3.

Somos fracos e pequenos  
sem Ti nada podemos ser.  
É para Ti que voltamos  
A nossa ânsia de viver.

4.

Não desprezes, Deus Eterno,  
A nossa pobre condição:  
O homem que Tu criaste  
A marca traz da Tua mão.

5.

Esta nossa penitência  
Seja aceita por Teu amor:  
Ela será para o mundo  
um sacrifício redentor.  
Amém.

A partir do Domingo de Ramos, canta-se o hino *Vexilla Regis  
prodeunt* (ver pág. 48-49)

## Psalmodia:

**Ant. 1** Fidélis Dóminus \* in ómnibus verbis suis, et sanctus in ómnibus opéribus suis..

### Psalmus 144(145), v. 10-21

#### *Laus divinæ maiestatis*

- Confiteántur tibi, Dómine, ómnia ópera tua; \*  
et sancti tui benedícant tibi.
- Glóriam regni tui dicant \*  
et poténtiam tuam loquántur,
- ut notas fáciant filiis hóminum poténtias tuas \*  
et glóriam magnificéntiæ regni tui.
- Regnum tuum regnum ómnium sæculórum, \*  
et dominátio tua in omnem generatióem  
et generatióem.
- Fidélis Dóminus in ómnibus verbis suis \*  
et sanctus in ómnibus opéribus suis.
- Allevat Dóminus omnes qui córruunt \*  
et érigit omnes depréssos.
- Oculi ómnium in te sperant, \*  
et tu das illis escam in témpore opportúno.
- Aperis tu manum tuam \*  
et imples omne ánimam in beneplácito.
- Iustus Dóminus in ómnibus viis suis \*  
et sanctus in ómnibus opéribus suis.
- Prope est Dóminus ómnibus invocántibus eum, \*  
ómnibus invocántibus eum in veritáte.
- = Voluntátem timéntium se fáciat †  
et deprecatióem eórum exáudiet \*  
et salvos fáciat eos.



## Salmodia:

**Ant. 1** O Senhor \* é fiel à sua palavra e perfeito em todas as suas obras.

### Salmo 144(145), v. 10-21

#### *Louvor à grandeza de Deus*

- 10 Que vossas obras, ó Senhor, vos glorifiquem, \*  
e os vossos santos com louvores vos bendigam!
- 11 Narrem a glória e o esplendor do vosso reino \*  
e saibam proclamar vosso poder!
- 12 Para espalhar vossos prodígios entre os homens \*  
e o fulgor de vosso reino esplendoroso.
- 13 O vosso reino é um reino para sempre, \*  
vosso poder, de geração em geração.
- O Senhor é amor fiel em sua palavra, \*  
é santidade em toda obra que ele faz.
- 14 Ele sustenta todo aquele que vacila \*  
e levanta todo aquele que tombou.
- 15 Todos os olhos, ó Senhor, em vós esperam \*  
e vós lhes dais no tempo certo o alimento;
- 16 vós abris a vossa mão prodigamente \*  
e saciais todo ser vivo com fartura.
- 17 É justo o Senhor em seus caminhos, \*  
é santo em toda obra que ele faz.
- 18 Ele está perto da pessoa que o invoca, \*  
de todo aquele que o invoca lealmente.
- 19 O Senhor cumpre os desejos dos que o temem, \*  
ele escuta os seus clamores e os salva.

- Custódit Dóminus omnes diligétes se \*  
et omnes peccatóres dispédet.
- = Laudatiónem Dómini loquétur os meum, †  
et benedicat omnis caro nómini sancto eius \*  
in sáeculum et in sáeculum sáeculi.
- *Glória Patri, et Fílio, \**  
*et Spíritui Sancto.*  
*Sicut erat in princípío, et nunc et semper, \**  
*et in sáecula sáeculórum. Amen.*

---

**Ant. 2** Laudábo \* Deum meum in vita mea.

## Psalmus 145 (146)

### *Sperantium in Dominum beatitudo*

- = Lauda, ánima mea, Dóminum; †  
laudábo Dóminum in vita mea,\*  
psallam Deo meo, quámdui fúero.
- Nolíte confidere in princípibus, \*  
in fíliis hóminum, in quibus non est salus.
- Exíbit spíritus eius et revertétur in terram suam; \*  
in illa die períbunt cogitatiónes eórum.
- Beátus, cuius Deus Iacob est adiútor, \*  
cuius spes in Dómino Deo suo,
- qui fecit cælum et terram, \*  
mare et ómnia, quæ in eis sunt;
- = qui custódit veritátem in sáeculum, †  
facit iudícium opprèssis, \*  
dat escam esuriéntibus.

- <sup>20</sup> O Senhor guarda todo aquele que o ama, \*  
mas dispersa e extermina os que são ímpios.
- = <sup>21</sup> Que a minha boca cante a glória do Senhor †  
e que bendiga todo ser seu nome santo \*  
desde agora, para sempre e pelos séculos.
- *Glória ao Pai, ao Filho, e ao Espírito Santo \*  
Como era no princípio, agora e sempre, amém.*

---

**Ant. 2** Bendirei \* ao Senhor toda a vida.

## Salmo 145 (146)

*Felicidade dos que esperam no Senhor*

- = <sup>1</sup> Bendize, minh'alma, ao Senhor! †
- <sup>2</sup> Bendirei ao Senhor toda a vida, \*  
cantarei ao meu Deus sem cessar!
- <sup>3</sup> Não ponhais vossa fé nos que mandam, \*  
não há homem que possa salvar.
- = <sup>4</sup> Ao faltar-lhe o respiro ele volta †  
para a terra de onde saiu; \*  
nesse dia seus planos perecem.
- = <sup>5</sup> É feliz todo homem que busca †  
seu auxílio no Deus de Jacó, \*  
e que põe no Senhor a esperança.
- <sup>6</sup> O Senhor fez o céu e a terra, \*  
fez o mar e o que neles existe.
- <sup>4</sup> fixa o número de todas as estrelas \*  
e chama a cada uma por seu nome.

- Dóminus solvit compeditos, \*
- Dóminus illúminat cæcos,
- Dóminus érigit depréssos, \*
- Dóminus díligit iustos,
- = Dóminus custódit ádvenas, †
- pupíllum et víduam susténtat \*  
et viam peccatórum dispérdit.
- Regnábit Dóminus in sácula, \*
- Deus tuus, Sion,  
in generatióem et generatióem.
- *Glória Patri, et Fílio, \**  
*et Spirítui Sancto.*  
*Sicut erat in princípío, et nunc et semper, \**  
*et in sácula sæculórum. Amen.*

**Ant. 3** Deo nostro \* iucúnda sit laudátio..

## Psalmus 146 (147 A)

*Domini potentia et bonitas*

- = Laudáte Dóminum, †  
quóniam bonum est psállere Deo nostro,\*  
quóniam iucúndum est celebráre laudem.
- Ædíficans Ierúsalem Dóminus,\*  
dispérsos Israélis congregábit.
- Qui sanat contrítos corde\*  
et álligat plagas eórum;
- qui númerat multitudínem stellárum\*  
et ómnibus eis nómina vocat.

- 5 É grande e onipotente o nosso Deus, \*  
seu saber não tem medida nem limites.
- 6 O Senhor Deus é o amparo dos humildes, \*  
mas dobra até o chão os que são ímpios.
- 7 Entoai, cantai a Deus ação de graças, \*  
tocai para o Senhor em vossas harpas!
- 8 Ele reveste todo o céu com densas nuvens, \*  
e a chuva para a terra ele prepara;  
– faz crescer a verde relva sobre os montes \*  
e as plantas que são úteis para o homem;
- 9 ele dá aos animais seu alimento, \*  
e ao corvo e a seus filhotes que o invocam.
- 10 Não é a força do cavalo que lhe agrada, \*  
nem se deleita com os músculos do homem;
- 11 mas agradam ao Senhor os que o respeitam, \*  
os que confiam esperando em seu amor!
- *Glória ao Pai, ao Filho, e ao Espírito Santo \*  
Como era no princípio, agora e sempre, amém.*



**Ant. 3** Cantai ao nosso Deus, \* porque é suave.

## Salmo 146

*Poder e bondade de Deus*

- = 1 Louvai o Senhor Deus, porque ele é bom, †  
cantai ao nosso Deus porque é suave: \*  
ele é digno de louvor, ele o merece!
- 2 O Senhor reconstruiu Jerusalém, \*  
e os dispersos de Israel juntou de novo;

- Magnus Dóminus noster et magnus virtúte,\*  
sapiéntiæ eius non est númerus.
- Susténtat mansuétos Dóminus,\*  
humílians autem peccatóres usque ad terram.
- Præcínite Dómino in confessióne,\*  
psállite Deo nostro in cíthara.
- Qui óperit cælum núbibus\*  
et parat terræ plúviam.
- Qui prodúcit in móntibus fenum\*  
et herbam servitúti hóminum.
- Qui dat iuméntis escam ipsórum\*  
et pullis corvórum invocántibus eum.
- Non in fortitúdine equi delectátur,\*  
nec in tíbiis viri beneplácitum est ei.
- Beneplácitum est Dómino super timéntes eum\*  
et in eis, qui sperant super misericórdia eius.
- *Glória Patri, et Fílio,\*  
et Spirítui Sancto.*
- *Sicut erat in princípio, et nunc et semper,\*  
et in sácula sæculórum. Amen.*

- 3 ele conforta os corações despedaçados, \*  
ele enfaixa suas feridas e as cura;
- 4 fixa o número de todas as estrelas \*  
e chama a cada uma por seu nome.
- 5 É grande e onipotente o nosso Deus, \*  
seu saber não tem medida nem limites.
- 6 O Senhor Deus é o amparo dos humildes, \*  
mas dobra até o chão os que são ímpios.
- 7 Entoai, cantai a Deus ação de graças, \*  
tocai para o Senhor em vossas harpas!
- 8 Ele reveste todo o céu com densas nuvens, \*  
e a chuva para a terra ele prepara;
- faz crescer a verde relva sobre os montes \*  
e as plantas que são úteis para o homem;
- 9 ele dá aos animais seu alimento, \*  
e ao corvo e a seus filhotes que o invocam.
- 10 Não é a força do cavalo que lhe agrada, \*  
nem se deleita com os músculos do homem;
- 11 mas agradam ao Senhor os que o respeitam, \*  
os que confiam esperando em seu amor!
- *Glória ao Pai, ao Filho, e ao Espírito Santo \*  
Como era no princípio, agora e sempre, amém.*

**Ant. 4** Lauda Deum tuum, Sion, \* qui emittit elóquium suum terræ.

## Psalmus 147

### *Instauratio Ierusalem*

- Lauda, Ierúsalem, Dóminum;\*  
colláuda Deum tuum, Sion.
- Quóniam confortávit seras portárum tuárum,\*  
benedíxit filiis tuis in te.
- Qui ponit fines tuos pacem\*  
et ádipe fruménti sátiat te.
- Qui emíttit elóquium suum terræ,\*  
velóciter currit verbum eius.
- Qui dat nivem sicut lanam,\*  
pruínam sicut cínerem spargit.
- Mittit crystállum suam sicut buccéllas;\*  
ante fáciem frígoris eius quis sustinébit?
- Emíttet verbum suum et liquefáciat ea,\*  
flabit spíritus eius, et fluent aquæ.
- Qui annúnciat verbum suum Iacob,\*  
iustítias et iudícia sua Israel.
- Non fecit táliter omni natióni,\*  
et iudícia sua non manifestávit eis.
- *Glória Patri, et Fílio,\*  
et Spíritui Sancto.  
Sicut erat in princípío, et nunc et semper,\*  
et in sácula sæculórum. Amen.*



**Ant. 4** Louva, Sião, o teu Deus, \* que envia à terra a sua palavra.

## Salmo 147

### *Restauração de Jerusalém*

- 12 Glorifica o Senhor, Jerusalém! \*  
Ó Sião, canta louvores ao teu Deus!
- 13 Pois reforçou com segurança as tuas portas, \*  
e os teus filhos em teu seio abençoou;
- 14 a paz em teus limites garantiu \*  
e te dá como alimento a flor do trigo.
- 15 Ele envia suas ordens para a terra \*  
e a palavra que ele diz corre veloz;
- 16 ele faz cair a neve como lã \*  
e espalha a geada como cinza.
- 17 Como de pão lança as migalhas do granizo, \*  
a seu frio ficam as águas congeladas.
- 18 Ele envia sua palavra e as derrete, \*  
sopra o vento e de novo as águas correm.
- 19 Anuncia a Jacó sua palavra, \*  
seus preceitos, suas leis a Israel.
- 20 Nenhum povo mereceu tanto carinho, \*  
a nenhum outro revelou os seus preceitos.
- *Glória ao Pai, ao Filho, e ao Espírito Santo \*  
Como era no princípio, agora e sempre, amém.*

## Lectio biblica:

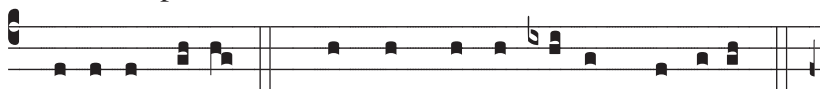
Ver no Próprio de cada Domingo (a partir da pág. 28–29)

## Responsorium brevis:

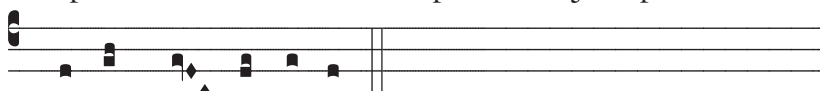
*Antiphonarium Cisterciense*



**S** cápu-lis su-is \* Obumbrá - bit ti-bi.



Scápu-lis su-is. **V.** Et sub pennis e-jus spe-rábis.



\* Obumbrá - bit ti-bi.

**R.** Com suas asas [o Senhor] te cobrirá.

**V.** E sob suas penas encontrarás refúgio.

## Ad libitum:

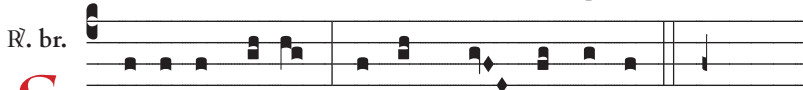
No lugar do Responsório breve, pode-se cantar o Responsório solene "Paradisi portas" (pág. 54)

## Leitura bíblica:

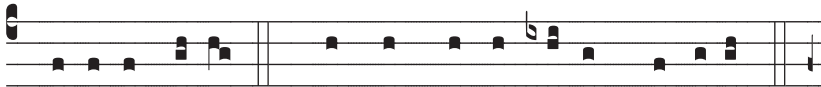
*Ver no Próprio de cada Domingo (a partir da pág. 28-29)*

## Responsório breve:

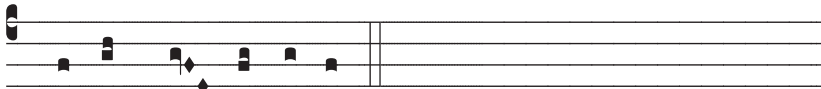
*Antiphonarium Cisterciense*



**S** cápu-lis su-is \* Obumbrá - bit ti-bi.



Scápu-lis su-is. **V.** Et sub pennis e-jus spe-rábis.



\* Obumbrá - bit ti-bi.

**R.** *Com suas asas [o Senhor] te cobrirá.*

**V.** *E sob suas penas encontrarás refúgio.*

## À escolha:

*No lugar do Responsório breve, pode-se cantar o Responsório solene "Paradisi portas" (pág. 54)*

**Ant.** Domus mea \* domus orationis vocabitur cunctis populis.

## Magnificat

*Exsultatio animæ in Domino (Lc 1, 46-55)*

- <sup>46</sup> Magnificat \*
- <sup>47</sup> ánima mea Dóminum,
- et exultávit spíritus meus\*  
in Deo salvatóre meo,
- <sup>48</sup> quia respéxit humilitátem ancillæ suæ.\*  
Ecce enim ex hoc beátam me dicent  
omnes generatiónes,
- <sup>49</sup> quia fecit mihi magna, qui potens est,\*  
et sanctum nomen eius,
- <sup>50</sup> et misericórdia eius in progénies et progénies\*  
timéntibus eum.
- <sup>51</sup> Fecit poténtiam in bráchio suo,\*  
dispérsit supérbos mente cordis sui;
- <sup>52</sup> depósuit poténtes de sede\*  
et exaltávit húmiles;
- <sup>53</sup> esuriéntes implévit bonis\*  
et dívites dimísit inánes.
- <sup>54</sup> Suscépit Israel púerum suum,\*  
recordátus misericórdiæ,
- <sup>55</sup> sicut locútus est ad patres nostros,\*  
Abraham et sémini eius in sæcula.
- *Glória Patri et Fílio\**  
*et Spíritui Sancto.*
- *Sicut erat in princípío, et nunc, et semper,\**  
*et in sæcula sæculórum. Amén.*

**Ant.** A minha casa, \* diz o Senhor, será casa de oração para todos os povos.

## Magnificat

*Cântico da Virgem Maria (Lucas 1, 46-55)*

- 46 Minha alma engrandece o Senhor, \*
- 47 em Deus, meu salvador, exulto e canto.
- 48 Todas as gerações vão bendizer-me, \*
- pois sobre a humilde serva se inclinou.
- 49 Imensas maravilhas fez em mim, \*
- Deus de todo poder, santo é o seu nome!
- 50 Sua misericórdia há de estender-se, \*
- por toda geração, sobre os que o temem.
- 51 Manifestou a força de seu braço, \*
- os corações soberbos dispersou.
- 52 Depôs os poderosos dos seus tronos, \*
- aos humildes, porém, quis exaltar.
- 53 Cumulou com seus bens quem tinha fome, \*
- aos ricos despediu de mãos vazias.
- 54 Socorreu Israel, seu servidor, \*
- sua misericórdia recordando.
- 55 Conforme prometera a nossos pais, \*
- a Abraão e toda descendência.
- *Glória ao Pai, ao Filho, e ao Espírito Santo \**  
*Como era no princípio, agora e sempre, amém.*

Preces: *Ver no Próprio de cada Domingo*

Pater noster:

*More romanum I*

**P**a-ter Noster, qui es in cæ-lis, sancti-fi-cetur  
no-men tu-um. Adve-ni-at regnum tu-um; Fi-at  
vo-luntas tu-a, si-cut in cæ-lo et in ter-ra.  
Pa-nem nostrum quo-ti-di-anum da no-bis ho-di-e,  
et dimitte no-bis de-bi-ta nostra sicut et nos dimit-  
timus de-bi-to-ribus nostris. Et ne nos indu-cas in  
tenta-ti-o-nem, sed li-be-ra nos a ma-lo.

Preces: *Ver no Próprio de cada Domingo*

Pai Nosso:

*More romanum II*

**P**ai nosso que *es-* tais nos céus, santi- *fi-* cado  
 se-ja o vosso no-me; venha *a* nós o vos-so reino,  
 se-ja feita a vossa vont-a-de, as-sim na terra como no  
 céu; O pão nosso de ca-da di-a nos dai ho-je; per-  
 doai- nos as nossas o-fensas, assim como nós perdo-  
 amos a quem nos tem o-fendi-do E não nos dei-  
 xeis ca-ir em tenta-ção, mas livrai- nos do mal.

Oratio: *ver no Próprio de cada Domingo*

## Antiphona Beatae Mariae Virginis:

*Ave, Regina caelorum*

vj

**A** -ve, Regi-na cæ-lo-rum, A-ve, Domi-na

Ange-lorum: Salve, ra-dix, salve, porta Ex qua mun-

do lux est or-ta: Gaude, Virgo glori - o - sa, Su-per

omnes spe-ci- o - sa, Va- le, o valde deco- ra, Et

pro no- bis Christum e-xo - ra.



Oração: *ver no Próprio de cada Domingo*

## Antífona de Nossa Senhora:

*Ave, Regina caelorum*

vj

**A** -ve, ó Ra-inha do Céu, \* A-ve dos Anjos,  
 ó Senho- ra; Ave Ra-iz, a-ve Porta, da Luz do  
 mundo és auro-ra. Exulta, Virgem tão be- la, as  
 outras seguem- te a-pós. Nós te saudamos: A-  
 deus, E a Cris- to pede por nós.

## Benedictio:



  
 B ene-di-cámus Dómino. *R̃.* De-o grá-ti-as.

*R̃.* Bendigamos ao Senhor;  
*Ŵ.* Graças a Deus.

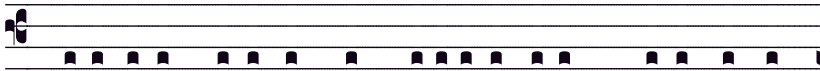
## Comemoratio absentium et defunctorum (ad libitum):




*Ŵ.* Divínium auxí-li-um máne-at semper nobíscum.



*R̃.* Et cum frátri-bus nostris abséntibus.



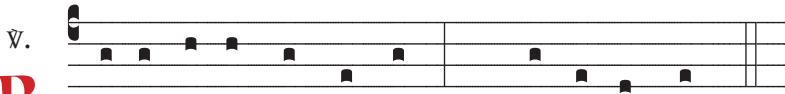
*Ŵ.* Fidé-li-um ánimæ, per misericórdi-am De-i, requi-



éscant in pa-ce. *R̃.* Amen.

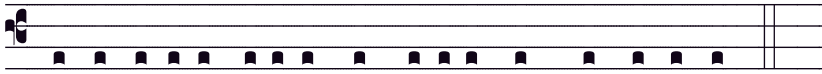
---

Bênção final:

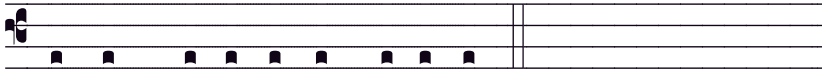


℣. **B**endi-gamos o Senhor. ℞. Gra-ças a Deus.

Memória dos ausentes e defuntos (opcional):



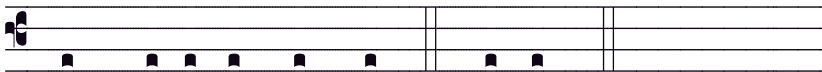
℣. O auxí-li-o divino permaneça sempre conosco.



℞. E com nossos irmãos ausentes.



℣. As almas dos fi-éis defuntos, pela misericórdi-a de



Deus, descansem em paz. ℞. Amém.



“PROPRIUM” AD DOMINICA QUADRAGESIMAE

# Dominica I in Quadragesima

## Lectio breue

2 Cor 6, 1-4

Exhortámur vos ne in vácuum grátiam Dei recipiátis — ait enim: «Témpore accépto exaudívi te et in die salútis adiúvi te». Ecce nunc tempus acceptábile, ecce nunc dies salútis —, némini dantes ullam offensióem, ut non vituperétur ministérium, sed in ómnibus exhibéntes nosmetípsos sicut Dei ministros.

**Responsorium brevis:** "*Scapulis suis*" (pág. 18-19)

## Preces

Christum Dóminum glorificémus, qui magíster, exémpLAR et frater factus est noster. Ei supplicémus, dicéntes:

**R̄.** Pópulum tuum vivífica, Dómine.

Christe, qui per ómnia nobis assimilátus es absque peccáto, da ut sciámus cum gaudéntibus gaudére et cum fléntibus flere,

— ut caritas nostra magis in dies abúndet. **R̄.**

Concéde nobis tibi esuriénti ministráre in esuriéntibus,  
— et tibi sitiénti in sitiéntibus. **R̄.**

“PRÓPRIO” PARA DOS DOMINGOS DA QUARESMA

## Domingo I da Quaresma

### Leitura breve

2 Cor 6, 1-4

Nós vos exortamos a que não recebais a graça de Deus em vão. Porque Ele diz: «No tempo favorável Eu te ouvi, nos dias da salvação Eu te ajudei». Eis o tempo favorável, eis os dias da salvação. Não dêmos escândalo a ninguém, para que o nosso ministério não seja desacreditado, mas mostremo-nos em tudo como ministros de Deus.

| **Responsório breve:** "*Scapulis suis*" (pág. 18-19)

### Preces

Glorifiquemos a Cristo Jesus, que Se fez nosso mestre, exemplo e irmão, e supliquemos, dizendo:

**R̃. Renovai, Senhor, o vosso povo.**

Senhor Jesus Cristo, que Vos tornastes semelhante a nós em tudo menos no pecado, ensinai-nos a alegrar-nos com os que se alegram e a chorar com os que choram,  
— para que a nossa caridade aumente cada vez mais. **R̃.**

Ensinai-nos a matar a vossa fome nos que têm fome  
— e a mitigar a vossa sede nos que têm sede. **R̃.**

Qui Lázarum a somno mortis excitásti,  
 — fac ut, qui ex peccáto mórtui sunt, per fidem et  
 pæniténtiam rédeant ad vitam. **R̃.**

Fac ut multi vestígia tua impénsius atque perféctius  
 sequántur,  
 — exémplo beátæ Mariæ Vírginis atque sanctórum. **R̃.**

*(Intentiones ad libitum)*

Præsta, ut in glória tua defúnti resúrgant,  
 — ac tuo in ætérnum fruántur amóre. **R̃.**

*Pater Noster (pág. 22-23)*

## Oratio

Concéde nobis, omnípotens Deus,  
 ut, per ánnua quadragesimális exercítia sacraménti,  
 et ad intellegéndum Christi proficiámus arcánium,  
 et efféctus eius digna conversatióne sectémur  
 Per Dóminum nostrum Iesum Chrístum Fílium tuum,  
 qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus,  
 per ómnia sæcula sæculórum.  
**R̃.** Amen.

---

**Antífona mariana e orações conclusivas:** *retornar para a*  
*pág. 24-25*

Vós que ressuscitastes Lázaro do sono da morte,  
— fazei que os que estão mortos no pecado voltem à vida  
pela fé e pela penitência. *R̃.*

Aumentai o número dos que querem seguir mais de perto o  
vosso caminho de perfeição,  
— a exemplo da bem-aventurada Virgem Maria e dos  
Santos. *R̃.*

*(Intenções livres)*

Concedei aos defuntos a glória da ressurreição,  
— para gozarem eternamente do vosso amor. *R̃.*

*Pater Noster (pág. 22-23)*

## Oração

Concedei-nos, Deus onipotente,  
que pela observância quaresmal,  
alcancemos maior compreensão do mistério de Cristo  
e a nossa vida seja um digno testemunho.  
Por Nosso Senhor Jesus Cristo,  
na unidade do Espírito Santo.  
*R̃.* Amém.

---

**Antífona mariana e orações conclusivas:** *retornar para a  
pág. 24-25*

“PROPRIUM” AD DOMINICA QUADRAGESIMAE

## Dominica II in Quadragesima

### Lectio brevis

2 Cor 6, 1-4

Exhortámur vos ne in vácuum grátiam Dei recipiátis — ait enim: «Témpore accépto exaudívi te et in die salútis adiúvi te». Ecce nunc tempus acceptábile, ecce nunc dies salútis —, némini dantes ullam offensióem, ut non vituperétur ministérium, sed in ómnibus exhibéntes nosmetípsos sicut Dei minístros.

**Responsorium brevis:** “*Scapulis suis*” (pág. 18-19)

### Preces

Magnificémus Deum, cui cura est de ómnibus. Eum invocémus, dicéntes:

**R̄. Da, Dómine, salútem redéptis.**

Deus, dator múnorum et fons veritátis, reple donis tuis collégium episcopórum,  
— et fidéles, iis concréditos, conserva in Apostolórum doctrína.

**R̄.**

Caritátem tuam infúnde ómnibus, qui de uno pane vitæ comunicant,  
— quo arctióre unitáte fruántur in córpore Fílii tui. **R̄.**



“PRÓPRIO” PARA DOS DOMINGOS DA QUARESMA

## Domíngo II da Quaresma

### Leitura breve

2 Cor 6, 1-4

Nós vos exortamos a que não recebais a graça de Deus em vão. Porque Ele diz: «No tempo favorável Eu te ouvi, nos dias da salvação Eu te ajudei». Eis o tempo favorável, eis os dias da salvação. Não dêmos escândalo a ninguém, para que o nosso ministério não seja desacreditado, mas mostremo-nos em tudo como ministros de Deus.

Responsório breve: "*Scapulis suis*" (pág. 18-19)

### Preces

Glorifiquemos a Deus, cuja providência vela por todos os homens, e o invoquemos dizendo:

**R.** Salvai, Senhor, o vosso povo.

Senhor, fonte de todo o bem e origem da verdade, enchei com os vossos dons o Colégio Episcopal — e conservai os fiéis, a ele confiados, na doutrina dos Apóstolos. **R.**

Aumentai o espírito de caridade entre todos aqueles que comungam o mesmo Pão da vida, — para que se fortaleça a unidade de todos os fiéis no mesmo Corpo de Cristo, vosso Filho. **R.**

Véterem hóminem cum áctibus suis nos expoliáre concéde,  
— et Christum Fílium tuum novum indúere hóminem. *R̄.*

Concéde, ut omnes per pæniténtiam peccatórum suórum  
véniam obtíneant,  
— et supérnæ fiant Christi tui satisfactiόνis partícipes. *R̄.*

(Intentiones ad libitum)

Fac ut in pace tua defúncti te sine fine laudent in cælo,  
— ubi et nos te in ævum celebratúros sperámus. *R̄.*

*Pater Noster (pág. 22-23)*

## Oratio

Deus, qui nobis diléctum Fílium tuum audíre præcepísti,  
verbo tuo intérius nos páscere dignéris,  
ut, spiritáli purificáto intúitu,  
glóriæ tuæ lætémur aspéctu  
Per Dóminum nostrum Iesum Christum Fílium tuum,  
qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti,  
Deus, per ómnia sæcula sæculórum.  
*R̄.* Amen.

---

**Antífona mariana e orações conclusivas:** *retornar para a*  
*pág. 24-25*

Libertai-nos da condição decadente do homem, envelhecido pelo pecado,  
— e revesti-nos do homem novo, à imagem de Cristo, vosso Filho. **Ṛ.**

Concedei aos fiéis um sincero espírito de penitência, para alcançarem o perdão de seus pecados  
— e participarem nos méritos infinitos de Jesus Cristo, Redentor da humanidade. **Ṛ.**

*(Intenções livres)*

Dai a paz aos nossos irmãos defuntos, para que Vos louvem eternamente no Céu,  
— onde também nós esperamos bendizer-Vos com eles por toda a eternidade. **Ṛ.**

*Pater Noster (pág. 22-23)*

## Oração

Deus de infinita bondade,  
que nos mandais ouvir o vosso amado Filho,  
fortalecei-nos com o alimento interior da vossa palavra,  
de modo que, purificado o nosso olhar espiritual,  
possamos alegrar-nos um dia na visão da vossa glória.  
Por Nosso Senhor Jesus Cristo,  
na unidade do Espírito Santo.  
**Ṛ.** Amém.

---

**Antífona mariana e orações conclusivas:** *retornar para a*  
*pág. 24-25*

“PROPRIUM” AD DOMINICA QUADRAGESIMAE

## Dominica III in Quadragesima

### Lectio breue

2 Cor 6, 1-4

Exhortámur vos ne in vácuum grátiam Dei recipiátis — ait enim: «Témpore accépto exaudívi te et in die salútis adiúvi te». Ecce nunc tempus acceptábile, ecce nunc dies salútis —, némini dantes ullam offénsionem, ut non vituperétur ministérium, sed in ómnibus exhibéntes nosmetípsos sicut Dei ministros.

**Responsorium brevis:** “*Scapulis suis*” (pág. 18-19)

### Preces

Christum Dóminum glorificémus, qui magíster, extrémplar et frater factus est noster. Ei supplicémus, dicéntes:

**R̄. Pópulum tuum vivífica, Dómine.**

Christe, qui per ómnia nobis assimilátus es absque peccáto, da ut sciámus cum gaudéntibus gaudere et cum fléntibus flere,  
— ut cáritas nostra magis in dies abúndet. **R̄.**

Concéde nobis tibi esuriénti ministráre in esuriéntibus,  
— et tibi sitiénti in sitiéntibus. **R̄.**

Qui Lázarus a somno mortis excitásti,  
— fac ut, qui ex peccáto mórtui sunt, per fidem et pæniténtiam rédeant ad vitam. **R̄.**

“PRÓPRIO” PARA DOS DOMINGOS DA QUARESMA

## Domingo III da Quaresma

### Leitura breve

2 Cor 6, 1-4

Nós vos exortamos a que não recebais a graça de Deus em vão. Porque Ele diz: «No tempo favorável Eu te ouvi, nos dias da salvação Eu te ajudei». Eis o tempo favorável, eis os dias da salvação. Não dêmos escândalo a ninguém, para que o nosso ministério não seja desacreditado, mas mostremo-nos em tudo como ministros de Deus.

**Responsório breve:** *"Scapulis suis"* (pág. 18-19)

### Preces

Glorifiquemos a Cristo Jesus, que Se fez nosso mestre, exemplo e irmão, e supliquemos, dizendo:

**R̃. Renovai, Senhor, o vosso povo.**

Senhor Jesus Cristo, que Vos tornastes semelhante a nós em tudo menos no pecado, ensinai-nos a alegrar-nos com os que se alegram e a chorar com os que choram,  
— para que a nossa caridade aumente cada vez mais. **R̃.**

Ensinai-nos a matar a vossa fome nos que têm fome  
— e a mitigar a vossa sede nos que têm sede. **R̃.**

Vós que ressuscitastes Lázaro do sono da morte,  
— fazei que os que estão mortos no pecado voltem à vida pela fé e pela penitência. **R̃.**

Fac ut multi vestígia tua impénsius atque perféctius sequántur,  
 — exémplo beátæ Mariæ Vírginis atque sanctórum. **R̄.**

*(Intentiones ad libitum)*

Præsta, ut in glória tua defúnci resúrgant,  
 — ac tuo in ætérnum fruántur amóre. **R̄.**

*Pater Noster (pág. 22-23)*

## Oratio

Deus, ómnium misericordiárum et totíus bonitátis auctor,  
 qui peccatórum remédia in ieiúniis,  
 oratióibus et eleemósynis demonstrásti,  
 hanc humilitátis nostræ confessiõnem propítius intuére,  
 ut, qui inclinámur consciéntia nostra,  
 tua semper misericórdia sublevémur.  
 Per Dóminum nostrum Iesum Chrístum Fílium tuum,  
 qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti,  
 Deus, per ómnia sæcula sæculórum.  
**R̄.** Amen.

---

**Antífona mariana e orações conclusivas:** *retornar para a pág. 24-25*

Aumentai o número dos que querem seguir mais de perto o vosso caminho de perfeição,  
— a exemplo da bem-aventurada Virgem Maria e dos Santos. **Ṛ.**

(Intenções livres)

Concedei aos defuntos a glória da ressurreição,  
— para gozarem eternamente do vosso amor. **Ṛ.**

*Pater Noster (pág. 22-23)*

## Oração

Deus, Pai de misericórdia e fonte de toda a bondade,  
que nos fizestes encontrar no jejum, na oração  
e no amor fraterno os remédios do pecado,  
olhai benigno para a confissão da nossa humildade,  
de modo que, abatidos pela consciência da culpa,  
sejamos confortados pela vossa misericórdia.  
Por Nosso Senhor Jesus Cristo,  
na unidade do Espírito Santo.  
**Ṛ.** Amém.

---

**Antífona mariana e orações conclusivas:** retornar para a  
pág. 24-25

“PROPRIUM” AD DOMINICA QUADRAGESIMAE

## Dominica IV in Quadragesima

### Lectio brevis

2 Cor 6, 1-4

Exhortámur vos ne in vácuum grátiam Dei recipiátis — ait enim: «Témpore accépto exaudívi te et in die salútis adiúvi te». Ecce nunc tempus acceptábile, ecce nunc dies salútis —, némini dantes ullam offensióem, ut non vituperétur ministérium, sed in ómnibus exhibéntes nosmetípsos sicut Dei ministros.

**Responsorium brevis:** “*Scapulis suis*” (pág. 18-19)

### Preces

Magnificémus Deum, cui cura est de ómnibus. Eum invocémus, dicéntes:

**R̄. Da, Dómine, salútem redémp̄tis.**

Deus, dator mún̄erum et fons veritátis, reple donis tuis collégium Episcopórum,  
— et fidéles, iis concréditos, serva in Apostolórum doctrína.  
**R̄.**

Caritátem tuam infúnde ómnibus, qui de uno pane vitæ comunicant,  
— quo arctióre unitáte fruántur in córpore Fílii tui. **R̄.**



“PRÓPRIO” PARA DOS DOMINGOS DA QUARESMA

## Domingo IV da Quaresma

### Leitura breve

2 Cor 6, 1-4

Nós vos exortamos a que não recebais a graça de Deus em vão. Porque Ele diz: «No tempo favorável Eu te ouvi, nos dias da salvação Eu te ajudei». Eis o tempo favorável, eis os dias da salvação. Não dêmos escândalo a ninguém, para que o nosso ministério não seja desacreditado, mas mostremo-nos em tudo como ministros de Deus.

| **Responsório breve:** *"Scapulis suis"* (pág. 18-19)

### Preces

Glorifiquemos a Deus, cuja providência vela por todos os homens, e o invoquemos dizendo:

**R̃. Salvai, Senhor, o vosso povo.**

Senhor, fonte de todo o bem e origem da verdade, enchei com os vossos dons o Colégio Episcopal  
— e conservai os fiéis, a ele confiados, na doutrina dos Apóstolos. **R̃.**

Aumentai o espírito de caridade entre todos aqueles que comungam o mesmo Pão da vida,  
— para que se fortaleça a unidade de todos os fiéis no mesmo Corpo de Cristo, vosso Filho. **R̃.**

Véterem hóminem cum áctibus suis nos expoliáre concéde,  
— et Christum Fílium tuum novum indúere hóminem. *R̃.*

Concéde, ut omnes per pæniténtiam peccatórum suórum  
véniam obtíneant,  
— et supérnæ fiant Christi tui satisfactiόνis partícipes. *R̃.*

*(Intentiones ad libitum)*

Fac ut in pace tua defúnci te sine fine laudent in cælo,  
— ubi et nos te in ævum celebratúros sperámus. *R̃.*

*Pater Noster (pág. 22-23)*

## Oratio

Deus, qui per Verbum tuum  
humáni géneris reconciliatióem mirabíliter operáris,  
præsta, quæsumus, ut pópulus cristiánus  
prompta devotióne et álacri fide  
ad ventúra sollémnia váleat festináre.  
Per Dóminum nostrum Iesum Chrístum Fílium tuum,  
qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus,  
per ómnia sæcula sæculórum.  
*R̃.* Amen.

---

**Antífona mariana e orações conclusivas:** retornar para a  
pág. 24-25

Libertai-nos da condição decadente do homem, envelhecido pelo pecado,  
— e revesti-nos do homem novo, à imagem de Cristo, vosso Filho. *R.*

Concedei aos fiéis um sincero espírito de penitência, para alcançarem o perdão de seus pecados  
— e participarem nos méritos infinitos de Jesus Cristo, Redentor da humanidade. *R.*

*(Intenções livres)*

Dai a paz aos nossos irmãos defuntos, para que vos louvem eternamente no Céu,  
— onde também nós esperamos bendizer-vos com eles por toda a eternidade. *R.*

*Pater Noster (pág. 22-23)*

## Oração

Deus de misericórdia,  
que pelo vosso Filho realizais admiravelmente a reconciliação do género humano,  
concedei ao povo cristão fé viva e espírito generoso,  
a fim de caminhar alegremente  
para as próximas solenidades pascais.  
Por Nosso Senhor Jesus Cristo,  
na unidade do Espírito Santo.  
*R.* Amém.

---

**Antífona mariana e orações conclusivas:** *retornar para a*  
*pág. 24-25*

“PROPRIUM” AD DOMINICA QUADRAGESIMAE

# Dominica V in Quadragesima

## Lectio breue

1 Petr 1, 18-21

Scitóte quod non corruptíbilibus argénto vel auro redémpți estis de vana vestra conversatióne a pátribus trá dita, sed pretiósó sáanguine quasi Agni incontamináti et immaculáti Christi, præcógñiti quidem ante constitutió nem mundi, manifestáti autem novíssimis tempóribus propter vos, qui per ipsum fidéles estis in Deum, qui suscitávit eum a mórtuis et dedit ei glóriam, ut fides vestra et spes esset in Deum. Amen.

Responsorium brevis: “*Scapulis suis*” (pág. 18-19)

## Preces

Christum Dóminum glorificémus, qui magíster, exémp lar et frater factus est noster. Ei supplicémus, dicétes:

**R̄.** Pópulum tuum vivífica, Dómine.

Christe, qui per ómnia nobis assimilátus es absque peccáto, da ut sciámus cum gaudéntibus gaudére et cum fléntibus flere,

— ut cáritas nostra magis in dies abúndet. **R̄.**

Concéde nobis tibi esuriéti ministráre in esuriéntibus,

— et tibi sitiéti in sitiéntibus. **R̄.**

“PRÓPRIO” PARA DOS DOMINGOS DA QUARESMA

## Domingo V da Quaresma

### Leitura breve

1 Pedro 1, 18-21

Lembrai-vos que não foi por coisas corruptíveis, como prata e ouro, que fostes resgatados dessa vã maneira de viver, herdada dos vossos pais, mas pelo Sangue precioso de Cristo, Cordeiro sem defeito e sem mancha, predestinado antes da criação do mundo e manifestado nos últimos tempos por vossa causa. Por Ele acreditais em Deus que O ressuscitou dos mortos e Lhe deu a glória, para que a vossa fé e a vossa esperança estejam em Deus.

| **Responsório breve:** "*Scapulis suis*" (pág. 18-19)

### Preces

Glorifiquemos a Cristo Jesus, que Se fez nosso mestre, exemplo e irmão, e supliquemos, dizendo:

**R̃. Renovai, Senhor, o vosso povo.**

Senhor Jesus Cristo, que Vos tornastes semelhante a nós em tudo menos no pecado, ensinai-nos a alegrar-nos com os que se alegram e a chorar com os que choram,  
— para que a nossa caridade aumente cada vez mais. **R̃.**

Ensinai-nos a matar a vossa fome nos que têm fome  
— e a mitigar a vossa sede nos que têm sede. **R̃.**

Qui Lázarus a somno mortis excitásti,  
— fac ut, qui ex peccáto mórtui sunt, per fidem et pænitén-  
tiam rédeant ad vitam. *R̃.*

Fac ut multi vestígia tua impénsius atque perféctius sequán-  
tur,  
— exémplo beátæ Mariæ Vírginis atque sanctórum. *R̃.*

*(Intentiones ad libitum)*

Præsta, ut in glória tua defúnci resúrgant,  
— ac tuo in ætérnum fruántur amóre. *R̃.*

*Pater Noster (pág. 22-23)*

## Oratio

Quæsumus, Dómine Deus noster, ut in illa caritáte,  
qua Fílius tuus díligens mundum morti se trádedit,  
inveniámur ipsi, te opitulánte, alácriter ambulántes.  
Per Dóminum nostrum Iesum Chrístum Fílium tuum,  
qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus,  
per ómnia sæcula sæculórum.  
*R̃.* Amen.

---

**Antífona mariana e orações conclusivas:** *retornar para a*  
*pág. 24-25*

Vós que ressuscitastes Lázaro do sono da morte,  
— fazei que os que estão mortos no pecado voltem à vida  
pela fé e pela penitência. *R̃.*

Aumentai o número dos que querem seguir mais de perto o  
vosso caminho de perfeição,  
— a exemplo da bem-aventurada Virgem Maria e dos  
Santos.  
*R̃.*

*(Intenções livres)*

Concedei aos defuntos a glória da ressurreição,  
— para gozarem eternamente do vosso amor. *R̃.*

*Pater Noster (pág. 22-23)*

## Oração

Senhor nosso Deus, concedei-nos a graça  
de viver com alegria o mesmo espírito de caridade  
que levou o vosso Filho a entregar-Se à morte  
pela salvação dos homens.  
Ele que é Deus convosco na unidade do Espírito Santo. .  
*R̃.* Amém.

---

**Antífona mariana e orações conclusivas:** retornar para a  
pág. 24-25

“PROPRIUM” AD DOMINICA QUADRAGESIMAE

## Dominica in Palmis

Hymnus:

*Hymnarium Cisterciense*

I



**V** exil- la Ré - gis pró - de-unt : Fúlget Crúcis  
mysté-ri- um, Qua ví-ta mór-tem pér- tu-lit, Et  
mor - te vi- tam protu- lit.

2.

Quæ vulnerata lanceae  
Mucrone diro, criminum  
Ut nos lavaret sordibus,  
Manavit unda *et* sanguine.

4.

Arbor decora *et* fulgida,  
Ornata Regis purpura,  
Electa digno stipite  
Tam sancta membra tangere.

3.

Impleta sunt quæ concinit  
David fideli carmine,  
Dicendo nationibus:  
Regnavit a ligno Deus.

5.

Te, fons salutis Trinitas,  
Collaudet omnis spiritus:  
Quibus Crucis victoriam  
Largiris, adde praemium.  
Amen.



“PRÓPRIO” PARA DOS DOMINGOS DA QUARESMA

## Domingo de Ramos

Hino:

*Vexilla Regis*

Tradução: D. Marcos Barbosa, OSB

I

**R**e-al insí-gnia sur-ge à luz: De Cris-to\_a  
do-loro-sa cruz Na qual o Deus que nos deu paz  
De mor-te em a-goni-a jaz.

2.

Espada cravam-lhe cruel,  
Também lhe dão vinagre e fel;  
Seu lado vê-se derramar  
O sangue que nos vai salvar.

3.

Cumpriu-se o que profetizou  
Davi nos salmos que cantou;  
Aos servos seus dá paz Jesus  
Sobre ele reinará da Cruz.

4.

Ó Cruz bendita, Cruz de amor,  
Que em ti sofreu o Salvador,  
A morte Deus em ti venceu  
E a vida eterna a todos deu.

5.

Ó Trino Deus da redenção,  
A Ti teus servos glória dão.  
Aqui viestes nos salvar;  
Vem sobre nós também reinar.  
Amém.

## Lectio breue

1 Petr 1, 18-21

Scitote quod non corruptibilibus argento vel auro redempti estis de vana vestra conversatióne a pátribus trádita, sed pretioso sángine quasi Agni incontamináti et immaculáti Christi, præcogniti quidem ante constitutióne mundi, manifestáti autem novíssimis tempóribus propter vos, qui per ipsum fidéles estis in Deum, qui suscitávit eum a mórtuis et dedit ei glóriam, ut fides vestra et spes esset in Deum. Amen.

| **Responsorium brevis:** “*Scapulis suis*” (pág. 18-19)

## Preces

Christum adorémus, qui passióne iam subitúrus, videns Ierúsalem, fleuit super eam, eo quod non cognovisset tempus visitatiónis suæ. Peccatórum nostrórum pæniténtes, ei supplicémus:

**℟.** Miserére, Dómine, pópulo tuo.

Qui filios Ierúsalem, sicut gallína cóngregat pullos suos, adunáre voluísti,  
— doce omnes agnóscere tempus visitatiónis tuæ. **℟.**

Ne derelínquas fidéles tuos, qui te dereliquerunt;  
— convérte nos et convertémur ad te, Deus noster. **℟.**

Qui per passióne tuam es grátiam mundo largítus,  
— da ut de Spíritu tuo iúgiter vivámus, quem per baptísmum nobis infudísti. **℟.**

## Leitura breve

1 Pedro 1, 18-21

Lembraí-vos que não foi por coisas corruptíveis, como prata e ouro, que fostes resgatados dessa vã maneira de viver, herdada dos vossos pais, mas pelo Sangue precioso de Cristo, Cordeiro sem defeito e sem mancha, predestinado antes da criação do mundo e manifestado nos últimos tempos por vossa causa. Por Ele acreditais em Deus que O ressuscitou dos mortos e Lhe deu a glória, para que a vossa fé e a vossa esperança estejam em Deus.

**Responsório breve:** "*Scapulis suis*" (pág. 18-19)

## Preces

Adoremos a Cristo, que nas vésperas da sua paixão, ao contemplar a cidade de Jerusalém, chorou sobre ela, porque não quis receber a graça que lhe era oferecida. Arrepentidos dos nossos pecados, supliquemos dizendo:

**R̃. Senhor, tende compaixão do vosso povo.**

Vós que quisestes reunir os filhos de Jerusalém, como a galinha reúne os pintainhos debaixo das suas asas,  
— ensinai-nos a reconhecer o tempo da vossa visita. **R̃.**

Não abandoneis aqueles que de vós se afastaram  
— e convertei-nos a vós, Senhor nosso Deus. **R̃.**

Vós que pela vossa paixão reconciliastes o mundo com Deus,  
— fazei-nos viver sempre do Espírito que recebemos no Batismo. **R̃.**

Per passióem tuam tríbue fidélibus membra sua mortificáre,  
— quo expeditiões ad resurrectiõem tuam celebrándam  
occúrrant. **R̃.**

(Intentiones ad libitum)

Qui regnas in glória Patris,  
— meménto eórum, qui hódie decessérunt. **R̃.**

*Pater Noster (pág. 22-23)*

## Oratio

Omnípotens sempitérne Deus,  
qui humano géneri, ad imitándum humilitátis exéplum,  
Salvatórem nostrum carnem súmerem,  
et crucem subíre fecísti,  
concéde propítius,  
ut et paciéntiæ ipsíus habére documénta  
et resurrectiõnis consórtia mereámur  
Per Dóminum nostrum Iesum Chrístum Fílium tuum,  
qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus,  
per ómnia sæcula sæculórum.  
**R̃.** Amen.

---

**Antífona mariana e orações conclusivas:** retornar para a  
pág. 24-25

Concedei-nos a graça de imitar a vossa paixão, renunciando ao pecado com toda a força da nossa alma,  
— para que, livres de toda a mancha, possamos celebrar santamente a vossa ressurreição. *Ṛ.*

(Intenções livres)

Vós que viveis e reinais na glória do Pai,  
— lembrai-vos dos que hoje partiram deste mundo. *Ṛ.*

*Pater Noster (pág. 22-23)*

## Oração

Deus eterno e onipotente,  
que para dar aos homens um exemplo de humildade,  
quisestes que o nosso Salvador se fizesse homem  
e padecesse o suplício da cruz,  
concedei-nos a graça de seguirmos os ensinamentos  
da sua paixão,  
para merecermos tomar parte na glória da sua  
ressurreição.

Por Nosso Senhor Jesus Cristo,  
na unidade do Espírito Santo..

*Ṛ.* Amém.

---

**Antífona mariana e orações conclusivas:** *retornar para a*  
*pág. 24-25*

# Apêndice

## I

### Responsório solene

*(Pode ser cantado no lugar do responsório breve "Scapuli suis")*

VIII

**P** ara-dísi por - tas apé - ri-et nobis

je - jú - ni - i tem - pus : Suscipi - á - mus il - lud

o-rántes, et de - precán - tes: \* Ut in di - e

resurre - cti-ó - nis cum DÓ - mino glo -

ri - é - mur. **W.** Per arma justí - ti-æ vir -

tú-tis De - i commendémus nosmet-ípsos in

multa pa - ti - én - ti - a. \* Ut in di - e.

**R̃.** O tempo do jejum abrirá para nós as portas do paraíso; vamos acolhê-lo com preces e súplicas.

\* Para que, no dia da ressurreição, possamos nos gloriar com o Senhor.

**Ṽ.** *Com as armas da justiça e do poder de Deus, tornemo-nos aceitáveis, mediante uma grande paciência.*

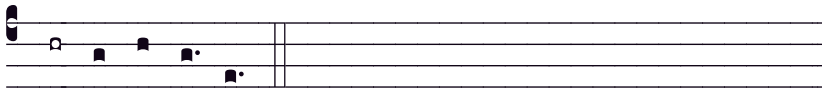
\* Para que, no dia da ressurreição, possamos nos gloriar com o Senhor.

## II

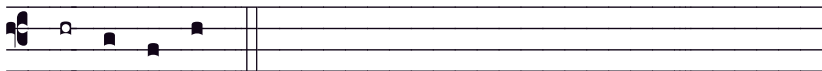
### Tons para o Refrão das Preces

*As intenções das preces podem ser lidas, ou recitadas em tom reto. O refrão, recitado pela assembleia, pode ser cantado como segue:*

Opção 1:



Opção 2:



## III

Antífonas cantadas para o Magnificat  
 Para cada Domingo da Quaresma

Fonte: *Antiphonarium Cisterciense, Westmalle*

## Domingo da Semana I

Aj. Mag.  
VIII

**D**óminum De-um tu-um ado-rá - bis, et

il-li so- li sérv- es.

*Adorarás o Senhor, teu Deus,  
 e só a ele servirás" (Lc, 4, 8)*

## Domingo da Semana II

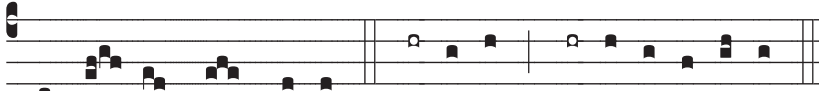
Aj. Mag.  
I

**I**n Monte ad Pa- tris vocem transfigurá-to

Dómi-no Mó-y- ses et E- lí - as affu- é-runt

splén-di- di, excés- sum e- jus, quem comple- tú-



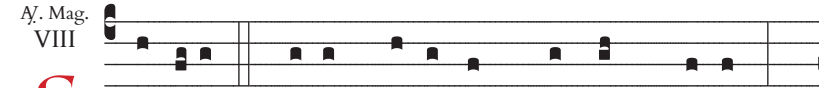


rus e - rat, lo- quentes.


*No monte, Moisés e Elias ficaram ao lado da voz transfigurada do Pai ao Senhor, falando do esplendor de Sua partida, que Ele estava prestes a realizar.*

### Domingo da Semana III

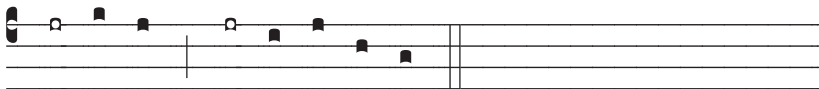
*Aj. Mag.*  
VIII



**S** ci-tóte qui- a prope est Regnum De- i:




Amen di-co vobis, qui- a non tardá- bit.



*Sabei que o reino de Deus está próximo:  
Em verdade vos digo que não tardará.*

## Domingo da Semana IV

Aç. Mag.  
VIII


**D**ixit autem pa-ter ad servos su-os: Ci-to  
 pro-férte sto-lam pri-mam, et indú-i-te illum, et  
 da-te ánnu-lum in manu e-jus, et calce-amén-ta  
 in pé-dibus e-jus.

*Disse o pai aos seus servos: "Trazei o melhor manto e vesti-o;  
 Coloquei-lhe uma anel no dedo e sandálias nos pés" (Lc 15, 23)*

## Domingo da Semana V

Aç. Mag.  
III


**N**emo te condemná-vit, mú-li-er? Nemo,  
 Dómine: nec ego te condemná-bo: jam ámpli-  
 us no-li peccá-re.

*Ninguém te condenou, mulher? Ninguém, Senhor.  
Eu também não te condeno: Vai, e não peques mais. (Jo 8, 10-11)*

## Domingo de Ramos

*Al. Mag.*  
IV

**T**anto tempo-re vobiscum e-ram docens vos  
in tem-plo, et non me tenu-ís-tis, et ecce fla-  
gellá-tum dú-ci-tis ad cruci-fi-géndum.

*Eu estava todos os dias convosco no templo, e não estendestes as mãos contra mim; mas esta é a vossa hora e do poder das trevas” (cf. Lc 22, 53)*

---

